

ПОЦЕЛУЙ ОСЕНИ

Слова Е. ГУЦАЛО

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

Перевод с украинского А. Владимирова

Умеренно, свободно

Fm C9 C7 Fm G^b Fm

нар

The piano introduction consists of two systems of music. The first system shows a treble clef staff with a whole rest, and a grand staff (treble and bass clefs) with a series of chords and arpeggiated figures. The second system continues the grand staff with more complex arpeggiated patterns and chords. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4.

The first system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line is on a treble clef staff, starting with a mezzo-forte (*mp*) dynamic. The piano accompaniment is on a grand staff. The lyrics are: "О-сень в яр-ко-ог-нен-ном мо-ни-сто, как цы-ган-ка, с буб-нами в ру-". The piano part features a sustained bass line with chords and arpeggiated figures. Dynamics include *mp* and *mf*.

The second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues on a treble clef staff. The piano accompaniment is on a grand staff. The lyrics are: "-ке, по-це-луй пы-ла-ющий и чи-стый на мо-ей о-ста-ви-ла ще.". The piano part continues with arpeggiated patterns and chords. Dynamics include *mp* and *mf*.

Fm *mf*

ке. Не за-бу-ду: бы-ло-в бубен би-ла,

f G7

тан-це-ва-ла, ди-ка и строй-на.

Bm6 C7 Bm6 C7

На чер-во-ных картах во-ро-жи-ла, на кле-но-вых листь-ях-мне о-

Fm Живее *accel.* *F* *mf* *Fmaj* *F7* *Bm6*

-на. Де-нег я пла-тил то-гда не-ма-ло,

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a half note on 'на.' followed by a quarter note rest, then a series of eighth notes: 'Де-нег я пла-тил то-гда не-ма-ло,'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking.

Eb *Ebmaj* *Eb7* *Ab* *C7* *Fm*

а не ста-ло-сердце ей от-дал. И о-на ме-ня вдруг

The second system continues the vocal line with 'а не ста-ло-сердце ей от-дал. И о-на ме-ня вдруг'. The piano accompaniment features a variety of chords, including *Eb*, *Ebmaj*, *Eb7*, *Ab*, *C7*, and *Fm*. The piano part includes some triplet figures in the right hand.

f *Bm6* *Fm* *C7* *Fm6* *C7* *Fm*

на-га-да-ла для те-бя, как я и по-же-лал.

The third system concludes the vocal line with 'на-га-да-ла для те-бя, как я и по-же-лал.' The piano accompaniment features a forte (*f*) dynamic and includes a complex, fast-moving passage in the right hand, possibly a piano solo or a decorative flourish, before returning to a more standard accompaniment.

F₇ Bm₆ E^b₇ A^b

Bm₆ Fm G₇ G^bmaj E^b₉ Fm C₇ Fm ✱

Осень в ярко-огненном монисто,
 Как цыганка, с бубнами в руке,
 Поцелуй пылающий и чистый
 На моей оставила щеке.
 Не забуду: было — в бубен била,
 Танцевала, дика и стройна.
 На червонных картах ворожила,—
 На кленовых листьях — мне она.
 Денег я платил тогда немало,
 А не стало — сердце ей отдал.
 И она меня вдруг нагадала
 Для тебя, как я и пожелал.

Где цыганка, колдовские косы
 В золотых дукатах и цветах?
 Так тебе наворожила осень
 На кленовых золотых листьях...
 Не забуду: было — в бубен била,
 Танцевала, дика и стройна.
 На червонных картах ворожила,—
 На кленовых листьях — мне она.
 Денег я платил тогда немало,
 А не стало — сердце ей отдал.
 И она меня вдруг нагадала
 Для тебя, как я и пожелал.